

Pràctiques lletrades electròniques

daniel.cassany@upf.edu

http://www.upf.edu/pdi/df/daniel_cassany/

www.upf.edu/df/recerca/grups/grael/LC/index.htm

Index

1. Pràctica social i lletrada; comunitat de pràctica 4
2. Pràctiques lletrades contemporànies 5
3. Pràctiques lletrades electròniques 4
4. Gèneres electrònics: correu, xat, web
5. Enginyeria lingüística 1
6. Propostes didàctiques 3
7. Bibliografia

Pràctica social i pràctica lletrada 1



Coneixements, habilitats i actituds 2

- **Codi escrit:** normes, unitats, convencions.
- **Gèneres discursius:** contingut, forma, estil.
- **Rols d'autor i lector:** funció, propòsit, cortesia.
- **Organització social:** contextos, disciplines, grups, processos socials.
- **Identitats:** individus, col·lectius, institucions.
- **Valors, representacions:** prestigi, rebuig, prejudicis.
- **Formes de pensament:** objectivitat, raonament científic, planificació.

Literacitat

Comunitat de pràctica 3

- Barton, D. i Tusting, K. (2005) *Beyond Communities of Practice: Language, Power And Social Context*. Londres: CUP.
- Wenger, E. (1998) *Communities of Practice: Learning, Meaning, and Identity*. Cambridge: CUP.

l'accés a la comunitat de pràctica

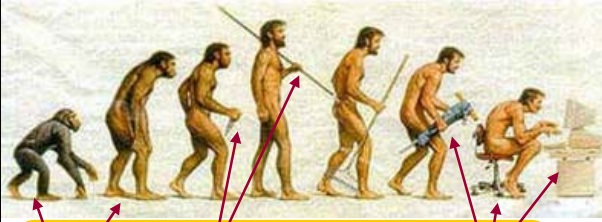
1. Implicar-se en la comunitat amb els seus membres;
2. participar en les seves pràctiques i processos;
3. construir una identitat a partir de l'ús dels recursos.

Aprenentatge situat

Comunitat de pràctica: internet 4



Llenguatge i evolució 1



Homo erectus
Homo habilis
Homo sapiens sapiens

Parla, escriptura i internet

Llenguatge i evolució 2

1. La parla

+/- -30.000 anys

Distingir fets d'opinions

Parar el discurs

On ens durà? Qui ho sap!



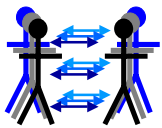
2. El llenguatge és fonamental d'hominització

Som persones perquè parlem! [Cavalli-Sforza]

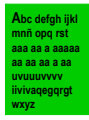
3.

Si no parléssim, viuríem en famílies o clans. [Gumperz]

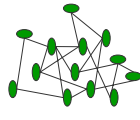
Llenguatge i evolució 3



Comunicació



Llenguatge



Pensament

Noves pràctiques il·lustrades 4



La migració electrònica 1

- **Distinció:** immigrants, nadius (i exiliats...)
- **Pràctiques** parlades i escrites > electròniques.
- **Usuaris:** 800 milions. 35 % llars connectades.
- **Exemples:** administració, banc, compres, viatges, transport, ciència, etc. / església, justícia. Educació?
- **Propòsit.** Democratitza o marginalitza?

Pràctiques electròniques: recerca 2

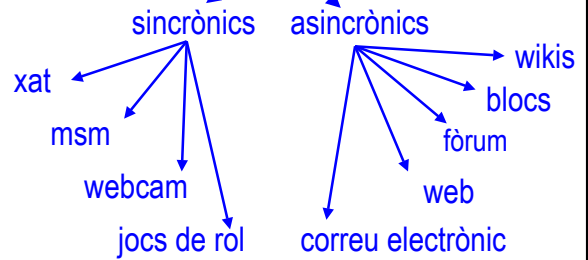
- **Lingüística. CMO.** Comunicació Mediatitzada per Ordinador. Susan Herring, Francisco Yus, Marta Torres, 1a Jornada UB.
- **Ciberantropologia.** Joan Mayans. Observatori.
- **Educació.** Mark Warschauer, Emilia Ferreiro.
- **Comunicació.** David Bolton.
- **Documentalisme.** Webs sobre llegir a la xarxa. *Literacitat informacional.*

Pràctiques analògiques ≠ electròniques 3

- Comunitat política o parla
- Monoculturalitat
- Interacció diferida
- Llenguatge gràfic
- Linealitat
- Textualitat retroactiva
- Text tancat
- Sobrecàrrega cognitiva
- Comunitat virtual, discursiva
- Interculturalitat
- Interacció ràpida
- Multimodalitat
- Hipertext
- Intertextualitat proactiva.
- Text obert
- Descàrrega cognitiva. Enginyeria lingüística.
- Autoaprenentatge.

Gèneres electrònics 1

gèneres electrònics



Xat: la pràctica lletrada 2

<Simonet> lampe: soc de REus

<Pett> hola de nou...

<Simonet> t'agrado mes ara?

<joanna> PEEEEEEEEEEEEE

<lampegia> no es veritat

<jul> estupendo

<joanna> PROUUUUUUUU

<baldric> Hi ha molta gent ho nomes m ho sembla?

<lampegia> a reus fan pudor de peus...

<Ariadna> re holes Petteeee

<Simonet> ui

<mafi> nomes t'ho sembla baldric

<lampegia> t'ho sembla

<joanna> i menjant fideus

<Simonet> i Cambrils desfan els llits

<Cris> pettttt, que no has de caure més....

Sobrenoms

Usos particulars

Vocatiu

Conversa 1a

Conversa 2a

Conversa 3a

Parells adjacents separats

Usos tipogràfics

Xat: comentaris i polítiques d'ús 3

- No cal confondre aquest xat amb tots els xats.
- Un xat professional/acadèmic és més formal.
- Cal organitzar cada gènere per a l'aprenentatge. Exemple del TEC (Campuzano):
- Fixar funcions, usuaris, rols i tasques dels aprenents.
- El docent com a mediador / gestor.

Correu electrònic 4

De: gloria.fernandez@upf.edu → Interlocutors discursivos

A: cervantes.varsovia@com.pl

Asunto: DANI COLGADO EN FRANKFURT!!!! → Tema o títol

Fecha: viernes 9 de octubre de 1998 17:22

Saludo

HOLA ABEL

Coloquialidad

Párrafo único de cuerpo

Te escribo en plan SOS porque ha llamado Daniel que se ha quedado colgado en frankfurt y no va a poder llegar cuando estaba previsto. El vuelo que tendrá ahora es el 3288 y llega a las 10.40 a Varsovia. Creo que las colegas de despacho de Daniel te han puesto también un correo (y luego dirá que no le queremos TODAS). Bueno, te pongo un fax e intento avisarte por teléfono (ahora da que comunicasssss), para evitarte viajes en balde (a ti también te cuido, en la medida de las posibilidades)

Juegos gráficos

Un Muac de contrabando en un mensaje "accidental"

Gloria

Webs 5

Què és l'anorèxia?

adelgazar
técnicas naturales para crearle el cuerpo que deseas

¡PELIGRO! LAS DIETAS ENGORDAN
¿Qué ha ocurrido...? ¿Hay forma de seguir adelgazando? ¿Basta engordando por poco? Léigro, cuando no sabes de masa corporal que por debajo de 20, tu cuerpo cree que la dieta hipocalórica que sigues es una burlanada. Así que se defende aumentando su grasa hasta de 500 miligramos. ¡No lo permitas!

Adelgazar Sin Dietas
Adiós a las kilos de más. Encuentra una en 2 meses, sin pasar hambre y sin sensación segura y definitiva.

Éxito adelgazó 29 kilos
Adiós a las kilos de más. Encuentra una en 2 meses, sin pasar hambre y sin sensación segura y definitiva.

Calcula tu índice de masa corporal (IMC):
Tu estatura cm Tu peso kg **Calcular** **IMC =**

SI ES DE 20 O MÁS...
...sigue con tu dieta hipocalórica y además en zonas muy poco deseadas. Debes cambiar de estrategia.

SI ES MENOS DE 20...
Cambia tu dieta hipocalórica por una dieta diversada. No dejes de comer aunque calorias negativas. Haz el ejercicio adecuado. He dicho el adecuado. Acompañala al mejor: busca amigos con iguales intereses. Toma agua. Mares de agua. Toma la que quieras. No tomes alcohol ni drogas. Bajo ningún concepto. Si dejas de tu amigo, se puede perder hasta 1kg al día. Y todo eso, mantente relajada, tranquila y feliz.

¡NUNCA TOMES NINGUNA DECISIÓN QUE PUEDA AFECTAR A TU SALUD SIN CONSULTARLA ANTES CON EL MÉDICO!

© 2005 - Todos los derechos reservados. Reproducción permitida citando la fuente.

tuotro medico.com **Is She Anorexic?** **Pierda peso** **SANITAS**

ANOREXIA NERVOSA

DEFINICIÓN Y CARACTERES

Consiste en una alteración grave de la percepción de la propia imagen, con un temor morboso a la obesidad, lo que condiciona una alteración.

Las principales características de la anorexia nerviosa son el rechazo a mantener un peso corporal mínimo, un miedo intenso a ganar peso y una alteración significativa de la percepción del cuerpo. Las mujeres afectadas por este trastorno sufren, además, amenorrea (falta de regla) aunque hayan pasado la menopausia (primera regla).

Generalmente la pérdida de peso se consigue mediante una disminución de la ingesta total de alimentos. Aunque los anoréxicos empiezan por excluir de su dieta todos los alimentos con alto contenido calórico, la mayoría acaba con una dieta muy restringida, limitada a unos pocos alimentos. Existen otras formas de perder peso, como la utilización de purgas, vómitos provocados o ejercicio físico excesivo.

En la anorexia nerviosa se distinguen dos subtipos:

- el tipo restrictivo

Llegir i escriure webs 8

+ Credibilidad - Credibilidad

Organización conocida *Fogg et al. 2003* Oscuridad en la autoría o procedencia.

Atender con rapidez No disponible o ser pesada

Actualizar con frecuencia No actualizar

Estar vinculada con otra web conocida Incluir anuncios (pop up)

Aclarar autores y referencias Navegación difícil

Diseño profesional Errores ortotipográficos

Aclarar política de uso Vinculos dañados

Incluir vinculos a otras webs

Enginyeria lingüística 1

- Revisors ortogràfics i gramaticals.
- Revisors estilístics i programes de llegibilitat.
- Diccionaris en línia.
- Terminologia plurilingüe. *Termcat*.
- Traductors en línia: TAO.
- Corpus lingüístics i bancs de dades organitzats: memòries de traducció.

Propostes: literacitat electrònica 1

- Els components de la literacitat electrònica:
 - 1. Comunicació.** Sistemes, regles i processos de la interacció amb CMO: gèneres, cortesia, registre, rols, funcions, etc.
 - 2. Construcció.** Elaboració de discursos hipertextuals, multimèdia i amb coautoría.
 - 3. Investigació.** Navegació per la xarxa: formulació d'objectius, ús de mots clau, cerques, buscadors, hipertexts, avaluació crítica, etc.
- L'ensenyament de la literacitat avui no pot oblidar, negar o prescindir d'aquestes formes.

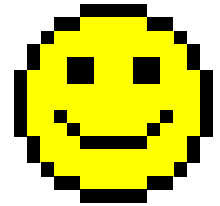
Propostes: enfocament electrònic 2

Competències <i>Pràctica electrònica</i>	Altres enfocaments	Enfocament electrònic
Comunicació <i>destreses d'interacció a la web amb gèneres diversos</i>	Comprensió i expressió de textos impresos.	+ CMO
Construcció <i>destreses de producció de discursos multimodals</i>	Textos lineals, èmfasi en l'autor.	Hipertextos multimedia, èmfasi en la col·laboració.
Lectura i recerca capacitats de navegació i reflexió crítica.	Ús de la biblioteca. Separa lectura i avaluació crítica.	Ús de la web Importància de la criticitat Treball en línia

Warschauer 2000

Propostes: resum 3

- Les TIC són un conjunt de *pràctiques lletrades* electròniques.
- Desenvolupar les TIC és entrar a formar part de les comunitats electròniques, amb els seus valors, repertoris de gèneres, actituds, llenguatge, etc.
- Cada gènere electrònic és una pràctica lletrada diferent, amb propòsits, estructures, llenguatges i rols diferents.
- Forma, contingut i valors estan estretament relacionats.
- Cada comunitat epistèmica té unes pràctiques, uns gèneres i unes formes pròpies de coneixement.



daniel.cassany@upf.edu

http://www.upf.edu/pdi/df/daniel_cassany/

<http://www.upf.edu/df/recerca/grups/graell/LC/index.htm>

Bibliografia 1

Monografies i articles:

- Ardizzone, Paolo; Rivoltella, Pier Cesare. *Didáctica para e-learning. Métodos e instrumentos para la innovación de la enseñanza universitaria*. Ediciones Aljibe.
- Bolter, J. David. (1991) *Writing Space. The Computer, Hypertext and the History of Writing*. Hillsdale (New Jersey): Lawrence Erlbaum, 2ª edició renovada: *Writing Space: Computers, Hypertext, and the Remediation of Print*. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum Associates, 2001.
- Burbules, N. i Callister, T. (2001) *Educación: Riesgos y promesas de las nuevas tecnologías*. Barcelona: Ed. Granica.
- Campuzano, Laura (2004) "Trabajando con chat en cursos de postgrado en línea", *Cultura & Educación*, 15 (3): 287-298.
- Cassany, D. (2006) *Rere les línies. Sobre la lectura contemporània*. Barcelona: Empúries. Versió castellana: *Tras las líneas. Sobre la lectura contemporánea*. Barcelona: Anagrama.
- Cassany, D. Ed. (2004) "Géneros electrónicos y aprendizaje lingüístico", *Cultura & Educación*, 15 (3).
- Crystal, David. (2001) *Language and the Internet*. Cambridge: CUP. Versió castellana: *Lenguaje e Internet*. CUP, 2002.
- Fainhloc, B. (2004) *Lectura crítica en Internet. Análisis y utilización de los recursos tecnológicos en educación*. Rosario: Homo Sapiens Ediciones.
- Fogg, B. J. *Persuasive Technology: Using Computers to Change What We Think and Do*. <http://www.bifogg.com/>

Bibliografia 2

- Herring, Susan ed. (1996) *Computer-Mediated Communication: Linguistic, Social, and Cross-Cultural Perspectives*. Amsterdam: John Benjamins.
- Herring, Susan. (1997) "Computer-Mediated Discourse Analysis." *Electronic Journal of Communication / La revue électronique de communication*, 6 (3).
- (1999). "Interactional Coherence in CMC", *JCMC* 4 (4).
- Kress, Gunther. *El alfabetismo en la era de los nuevos medios*. Ediciones Aljibe.
- Martí i Cartes, Francina (2006) *Llegir, pensar i clicar. Proposta per llegir críticament a Internet*. Llicència d'estudis. Barcelona: Generalitat de Catalunya.
- Mayans i Planells, Joan. (2002) *Gènere Chat o cómo la etnografía puso un pie en el ciberespacio*. Barcelona: Gedisa.
- Monereo, Carles. (coord). (2005) *Internet y competencias básicas*. Barcelona: Ed. Graó.
- Nunberg, Geoffrey, ed. (1996) *The Future of the Book*. Turnhout (Bélgica): Brepols. Versió espanyola: *El futuro del libro. ¿esto matará eso?* Barcelona: Paidós, 1998.
- Snyder, Ylana, ed. (1998) *Page to screen: taking literacy into the electronic era*. Londres: Routledge. Versió espanyola: *Alfabetizaciones digitales. Comunicación, Innovación y Educación en la Era Electrónica*. Ediciones Aljibe.
- Yus, Francisco. (2001) *Ciberpragmática. El uso del lenguaje en Internet*. Barcelona: Ariel.
- Warschauer, Mark. (1999) *Electronic Literacies: Language, Culture, and Power in Online Education*. Mahwah, NJ: Erlbaum.

Bibliografia 3

Revistes en línia i webs:

- Observatorio para la cibersociedad. <http://www.cibersociedad.net/>
- CMO-Cat. *Actes de la I Jornada sobre Comunicació Mediatitzada per Ordenador en Català*. <http://www.ub.es/linca/cmco-cat/>
- JCMC. *Journal of Computer-Mediated Communication*. On the Web Quarterly Since June, 1995. <http://cmc.indiana.edu/>
- JEP. *The Journal of Electronic Publishing*. University of Michigan Press. <http://www.press.umich.edu/jep/>
- Kairos. A Journal for Teachers of Writing in Webbed Environments. <http://english.ttu.edu/kairos/>
- Reading Online. A Journal of K-12 practice and research. International Reading Association, Inc. www.readingonline.org
- The Writing Lab. Purdue University <http://owl.english.purdue.edu/writinglab/>

Annex: Normes de xat del TEC 1

1. La asistencia a los chats no es obligatoria. Pero si el alumno atiende, su participación es obligatoria.
2. Los interesados deberán consultar constantemente en la plataforma tecnológica el espacio donde se presenta la calendarización de los chats.
3. Los interesados deberán de acusar de recibido el mensaje enviado por correo electrónico donde se les informa de si el chat programado tiene o no una temática preestablecida.
4. Tanto en los chats con temática preestablecida como con temática no preestablecida se abordarán varios temas. En el primer caso, será el maestro quien marque el cambio de tema y en el segundo, se hará cambio de tema cuando se agote el tema tratado y algún participante proponga nueva temática. El alumno debe sumarse a la conversación en marcha y respetar el hilo temático para así evitar conversaciones paralelas.
5. Será responsabilidad del alumno revisar la bibliografía pertinente antes de ingresar a un chat con temática preestablecida.
6. Será responsabilidad del alumno elaborar las preguntas, dudas, opiniones, etc. y determinar sus metas antes de ingresar a un chat con temática no preestablecida. En otras palabras, el chat no debe tomarse como el espacio donde los otros resuelven los problemas enfrentados durante el trabajo individual, sino el espacio donde se desarrollen las ideas a partir de estudios básicos previos.
7. Con tres días de anticipación, el alumno podrá solicitar un chat para tener una asesoría personalizada.
8. El máximo número de participantes será cuatro para así tener tiempo de dar seguimiento a cada una de sus intervenciones durante los 60 minutos que regularmente dura el chat.

Annex: Normes de xat del TEC 2

1. En el chat no se deben abordar asuntos de índole personal ni cuestiones operativas del curso, sólo los contenidos del mismo.
2. Al ingresar al chat, se enviará un saludo a todos los participantes.
3. Cuando es un chat con temática preestablecida, se espera que los alumnos respondan a las preguntas del maestro y elaboren sus respuestas cuando así se solicite.
4. Cuando es un chat con temática preestablecida, es deseable que el alumno explique el motivo de su no continua intervención. Así el maestro tiene la oportunidad de seleccionar otra estrategia para abordar el tema.
5. Cuando es un chat con temática preestablecida, es conveniente que el participante espere a que el resto haya enviado su aportación antes de volver a intervenir. De esta manera su segunda aportación podrá completar otra respuesta vertida, desarrollar otra idea expuesta o rectificar su propia respuesta.
6. Cuando es un chat con temática no preestablecida, es conveniente que el participante asiente con respeto abordar el primer tema propuesto y espere el momento para tratar el tema de su interés.
7. Es recomendable ser puntual. Cuando esto no sea posible, por cortesía alguno de los participantes debe recapitular para él/ella lo dicho hasta ese momento en el chat.
8. Cuando un participante quiera aportar algo a lo dicho por otro participante deberá dirigirse a él por su nombre. Esto evita confusiones y favorece la fluidez en el hilo temático.
9. Antes de cerrar cualquier tipo de chat, el alumno está obligado a enviar una frase sintetizadora sobre alguno de los temas vistos.

